Declaration and Power of Attorney For Patent Application Erklärung Für Patentanmeldungen Mit Vollmacht German Language Declaration

Als nachstehend benannter Erfinder erkläre ich hiermit an Eides Statt:

As a below named inventor, I hereby declare that:

dass mein Wohnsitz, meine Postanschrift, und meine Staatsangehörigkeit den im Nachstehenden nach meinem Namen aufgeführten Angaben entsprechen,

My residence, post office address and citizenship are as stated below next to my name,

dass ich, nach bestem Wissen der ursprüngliche, erste und alleinige Erfinder (falls nachstehend nur ein Name angegeben ist) oder ein ursprünglicher, erster und Miterfinder (falls nachstehend mehrere Namen aufgeführt sind) des Gegenstandes bin, für den dieser Antrag gestelit wird und für den ein Patent beantragt wird für die Erfindung mit dem Titel:

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

deren Beschreibung	
(zutreffendes ankreuzen)	
☐ hier beigefügt ist. ☐ am	_unter der
Anmeldungsseriennummer	

GRIDLESS TIME-OF-FLIGHT MASS SPECTROMETER FOR ORTHOHONAL ION INJECTION

the specification of which

is attached hereto.

(check one)

eingereicht wurde und am				
abgeä	indert	wurde (fa	alls tatsäc	hlich abgeändert).
	4 ** 4 *			

was filed on ______as
Application Serial No. _____
and was amended on _____(if applicable)

Ich bestätige hiermit, dass ich den Inhalt der obigen Patentanmeldung einschliesslich der Ansprüche durchgesehen und verstanden habe, die eventuell durch einen Zusatzantrag wie oben erwähnt abgeändert wurde. I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

Ich erkenne meine Pflicht zur Offenbarung irgendwelcher Informationen, die für die Prüfung der vorliegenden Anmeldung in Einklang mit Absatz 37, Bundesgesetzbuch, Paragraph 1.56(a) von Wichtigkeit sind, an.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to the examination of this application in accordance with Title 37, Code of Federal Regulations §1.56(a).

Ich beanspruche hiermit ausländische Prioritätsvorteile gemäss Abschnitt 35 der Zivilprozessordnung der Vereinigten Staaten, Paragraph 119 aller unten angegebenen Auslandsanmeldungen für ein Patent oder eine Erfindersurkunde, und habe auch alle Auslandsanmeldungen für ein Patent oder eine Erfindersurkunde nachstehend gekennzeichnet, die ein Anmeldedatum haben, das vor dem Anmeldedatum der Anmeldung liegt, für die Priorität beansprucht wird.

I hereby claim foreign priority benefits under Title 35 United States Code, §119 of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate listed below and have also identified below any foreign application for patent or inventor's certificate having a filing date before that of the application on which priority is claimed:

German Language Declaration

Prior foreign applications Priorität beansprucht			Priority C	Claimed
100 05 698.9 (Number) (Nummer)	DE (Country) (Land)	9-Feb-00 (Day/Month/Year Filed) (Tag/Monat/Jahr eingereicht)	⊠ Yes Ja	No Nein
(Number) (Nummer)	(Country) (Land)	(Day/Month/Year Filed) (Tag/Monat/Jahr eingereicht)	Yes Ja	No Nein
(Number) (Nummer)	(Country) (Land)	(Day/Month/Year Filed) (Tag/Monat/Jahr eingereicht)	Yes Ja	No Nein
Ich beanspruche hiermit gem Zivilprozessordnung der Vere Paragraph 120, den Vorzug aufgeführten Anmeldungen u Gegenstand aus jedem Ansp Anmeldung nicht in einer früh Patentanmeldung laut dem e des Absatzes 35 der Zivilproz Vereinigten Staaten, Paragra erkenne ich gemäss Absatz Sundesgesetzbuch, Paragra Pflicht zur Offenbarung von I zwischen dem Anmeldedatur Anmeldung und dem national internationalen Anmeldedatur bekannt geworden sind.	einigten Staaten, aller unten ind falls der oruch dieser neren amerikanisch rsten Paragraphen zessordnung der iph 112 offenbart is 37, ph 1.56(a) meine informationen an, di m der früheren len oder PCT	United States Code, §112, disclose material information t, Code of Federal Regulation occurred between the filing application and the national filing date of this application	United States and, insofar sof this app d States app at paragraph 1 acknowled on as defined as, §1.56(a) date of the lor PCT integrals.	es as the subject plication is not plication in the n of Title 35, edge the duty to d in Title 37, which e prior
(Application Serial No.) (Anmeldseriennummer)	(Filing Date) (Anmeldedatum	(Status) n) (patentiert, anhingig aufgegeben)	(Stat (patented, abando	pending,
(Application Serial No.) (Anmeldseriennummer)	(Filing Date) (Anmeldedatum	(Status) (patentiert, anhingig aufgegeben)	(Statu (patented, abando	pending,

Ich erkläre hiermit, dass alle von mir in der vorliegenden Erklärung gemachten Angaben nach meinem besten Wissen und Gewissen der vollen Wahrheit entsprechen, und dass ich diese eidesstattliche Erklärung in Kenntnis dessen abgebe, dass wissentlich und vorsätzlich falsche Angaben gemäss Paragraph 1001, Absatz 18 der Zivilprozessordnung der Vereinigten Staaten von Amerika mit Geldstrafe belegt und/oder Gefängnis bestraft werden koennen, und dass derartig wissentlich und vorsätzlich falsche Angaben die Gültigkeit der vorliegenden Patentanmeldung oder eines darauf erteilten Patentes gefährden können.

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

to

German Language Declaration

VERTRETUNGSVOLLMACHT: Als benannterErfinder beauftrage ich hiermit den nachstehend benannten Patentanwalt (oder die nachstehend benannten Patentanwälte) und/ oder Patent-Agenten mit der Verfolgung der vorliegenden Patentanmeldung sowie mit der Abwicklung aller damit verbundenen Geschäfte vor dem Patent-und Warenzeichenamt:

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (list name and registration number)

Paul E. Kudirka, Reg. No. 26,931 Philip L. Conrad, Reg. No. 34,567 Bruce D. Jobse, Reg. No. 33,518

(Name und Registrationsnummer anführen) Telefongespräche bitte richten an: (Name und Telefonnummer)	Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)
	Philip L. Conrad (617) 367-4600
Postanschrift:	Send Correspondence to:
	Philip L. Conrad
	Kudirka & Jobse, LLP
	Two Center Plaza
	Boston, MA 02108

Voller Name des einzigen oder ursprünglichen Erfinders:	Full Name of sole or first inventor
Volici Hame des emzigen oder displanguellen Emiliacis.	
	Jochen Franzen
Unterschrift des Erfinders Datum	Inventor's signature Date
	Jorden Frank 25/01/01
Wohnsitz	R∉sidence
	Helmer 17, 28359 Bremen, Germany
Staatsangehörigkeit	Citizenship
	German
Postanschrift	Post Office Address
1 ostansomit	
	Helmer 17, 28359 Bremen, Germany
Voller Name des zweiten Miterfinders (falls zutreffend)	Full name of second joint inventor, if any
Unterschrift des Erfinders Datum	Second Inventor's signature Date
Wohnsitz	Residence
	T CONTROL
Staatsangehörigkeit	Citizenship
Postanschrift	Post Office Address
	. 55. 55

Bitte entsprechende Informationen und Unterschriften im Falle von dritten und weiteren Miterfindern angeben). (Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)